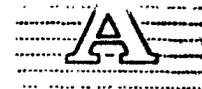


ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



GENERAL

A/2039
8 January 1952
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Шестая сессия
Пункт 41

INDEX UNIT

~~MAIL~~ Distribution

15 JAN 1952

БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА 1952 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Надбавка на дороговизну для персонала Организации
Объединенных Наций

Второй доклад за 1952 год Консультативного комитета по
административным и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад, представленный Генеральным Секретарем (A/C.5/468 и Corr .2) по вопросу о надбавке на дороговизну для персонала Организации Объединенных Наций.

2. Генеральный Секретарь предлагает:

i) чтобы шкала окладов сотрудников Организации Объединенных Наций, принятая Генеральной Ассамблеей в резолюции 470(V) от 15 декабря 1950 года, оставалась без изменений;

ii) чтобы Генеральный Секретарь был уполномочен ввести с 1 января 1952 года временную надбавку на дороговизну, не подлежащую зачету для пенсионных целей (подлежащую обложению согласно Плану налогового обложения персонала) и выплачиваемую служащим всех классов в Центральных учреждениях Организации;

iii) чтобы эта надбавка была первоначально установлена в 7,5 процента валового оклада и подлежала 5-процентному увеличению

или уменьшению (5-процентному или кратному пяти) каждые полгода; эти изменения должны делаться на основе изменения за предшествующие шесть месяцев индекса стоимости жизни в районе Нью-Йорка (в процентах) по сравнению с маем 1950 года;

iv) чтобы были установлены следующие пределы:

а) при первоначальной надбавке в 7,5 процентов:

максимум 750 долл. брутто

минимум 300 " "

б) при последующих изменениях надбавки:

максимум 500 " "

минимум 200 " "

(в отношении каждого 5-процентного изменения).

3. Консультативный комитет представляет следующие замечания как в отношении доклада Генерального Секретаря, так и по отдельным предложениям, содержащимся в этом докладе:

i) В своем докладе Генеральный Секретарь утверждает (A/C.5/468, пункт 2) "что ставки новой системы основывались на условиях, существовавших до конца мая 1950 года; (т.е. ставки, принятые Генеральной Ассамблеей в резолюции 470(V) от 15 декабря 1950 года); последнего месяца до начала войны в Корее, когда цены повысились, а затем выравнивались до некоторой степени".

Консультативный комитет не может согласиться с этим утверждением. Хотя он и соглашается с тем, что рекомендации, представленные Комитетом экспертов уже в начале октября 1949 года ^{1/}, были полностью

1/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четвертая сессия, Пятый комитет, Приложение, том II.

или частично включены в систему окладов, надбавок и отпусков, принятую Генеральной Ассамблеей в декабре 1950 года для введения начиная с 1 января 1951 года, Консультативный комитет твердо придерживается того мнения, что решение Генеральной Ассамблеи, основанное на рекомендациях, представленных Комитетом экспертов в 2/ октябре 1949 года и Консультативным комитетом в июле 1950 года, было вынесено в свете всех относящихся к этому вопросу обстоятельств, включая стоимость жизни в день принятия этого решения. Всякое утверждение, что Генеральная Ассамблея основывалась в своем решении на условиях, существовавших семь месяцев до этого времени (май 1950 года), означает, что Ассамблея действовала, не будучи осведомленной о фактическом положении вещей и без учета весьма существенного элемента, а именно условий, существовавших при принятии решения; такие утверждения, поэтому, совершенно необоснованны.

Кроме того, нет, повидимому, никаких указаний, поддерживающих такое утверждение, ни в докладе Пятого комитета Генеральной Ассамблеи 3/, ни в докладе Подкомитета 7 Пятому комитету 4/.

ii) Следует отметить, что в своем докладе Генеральный Секретарь (A/C.5/468) пункты 1 и 2) говорит об уменьшении "фактического

2/ См. Официальные отчеты пятой сессии Генеральной Ассамблеи, Дополнение № 7а.

3/ См. Официальные отчеты пятой сессии Генеральной Ассамблеи, приложения (пункт повестки дня 39), документ A/1732.

4/ Там же, документ A/C.5/400.

вознаграждения" значительной части служащих в Центральных учреждениях из-за упразднения надбавки на экспатриацию (с 1 января 1951 г.) которая выплачивалась 1 237 сотрудникам, и квартирной надбавки (с 1 января 1952 года), которая выплачивалась приблизительно 1 350 сотрудникам. Консультативный комитет желает указать, что в отношении первой надбавки замона ее в соответствии с общей системой окладов пособием на репатриацию (5 000 долл. и 300 долл. для сотрудников с иждивенцами и без иждивенцев соответственно) представляет собой компенсацию в форме обязательных сбережений и является важным фактором в вознаграждении сотрудников Организации. Что касается квартирной надбавки, то следует отметить, что эта надбавка была введена в 1946 году на чисто временной основе, для первых лет существования Организации; поэтому, независимо от общего пересмотра системы надбавок, выплата этой надбавки была бы прекращена во всяком случае к концу 1951 года.

Кроме того, ввиду того, что менее половины сотрудников Центральных учреждений имеют право на получение этих двух надбавок, их происхождение и прекращение не имеют, повидимому, ничего общего с предполагаемой выплатой надбавки на дороговизну всему персоналу в 1952 году.

iii) В результате введения новой системы окладов в январе 1951 года 750 сотрудников получили прибавку в окладах, включая автоматическое увеличение окладов (в среднем 366 долл. в год, брутто), в то время как 46 сотрудников начали получать меньше (в среднем на 40 долл. в год, брутто).

iv) Консультативный комитет вполне одобряет принцип, выдвинутый Генеральным Секретарем в пункте 6с его доклада (А/С.5/468), и соглашается с тем, что следует приложить все усилия к тому, чтобы избежать создания привилегированной группы должностных лиц в международной гражданской службе. Следует, поэтому, подчеркнуть, что ставки обложения в соответствии с Планом налогового обложения персонала остаются неизменными со дня их утверждения в ноябре 1948 года, хотя Генеральная Ассамблея явно желала "обложить сотрудников Организации Объединенных Наций прямым налогом по подобию национального подоходного налога" (резолюция 239А(III) Генеральной Ассамблеи от 19 ноября 1948 года).

v) В то же самое время, Консультативный комитет отмечает заявление Генерального Секретаря (А/С.5/468, пункт 6) о том, что его предложения имеют целью "облегчить серьезное положение, в котором находятся в настоящее время персонал Организации Объединенных Наций".

Консультативный комитет считает, что это заявление требует серьезных уточнений, в особенности в отношении сотрудников, получающих средние и высшие ставки; их оклады, по мнению Комитета, более чем достаточны, чтобы поглотить без особого затруднения и понижения уровня жизни повышение стоимости жизни, имевшее место в районе Нью-Йорка со времени введения новой шкалы окладов. Хотя повышение цен является значительно более серьезной проблемой для служащих, получающих низшие оклады, Комитет считает, что система автоматического увеличения окладов устраняет до некоторой степени

возможность фактической нужды.

4. Повышение стоимости жизни в районе Нью-Йорка, в соответствии с данными Бюро Бюро двойной статистики Соединенных Штатов, составляет 4,92 процента между декабрем 1950 года (день введения теперешней шкалы окладов принимается за базисный период) и ноябрем 1951 года (последний месяц, за который имеются статистические данные). Изучая эти цифры, Консультативный комитет пришел к заключению, что на этой основе есть основания ввести с 1 января 1952 года надбавку на дороговизну в 5 процентов для всех сотрудников в Централь-ных учреждениях с основным окладом в 7 000 долл. в год/и меньше (брутто) или меньшую надбавку, доводящую их оклады до этой цифры. Комитет, кроме того, рекомендует, чтобы ни один сотрудник не получал надбавки, составляющей меньше чем 200 долл. в год (брутто).

5. Расходы, связанные с этой рекомендацией, исчисляются на 1952 год в 400 000 долл. или, если вычесть поступления в связи с налоговым обложением персонала, 330 000 долл. нетто. Соответствующие цифры, по предложению Генерального Секретаря составляют 1 330 000 долл. и 967 000 долларов.

6. Консультативный комитет не может согласиться с предложением Генерального Секретаря об автоматическом изменении "скользящей шкалы" надбавки на дороговизну каждые полгода (А/С.5/468, пункт 6с) Комитет, однако, будет постоянно следить за тенденциями в стоимости жизни.

7. Что касается отделений Организации Объединенных Наций, то Консультативный комитет обращает внимание членов Организации на

/ следующие

следующие положения доклада Генерального Секретаря:

i) Введение надбавки на дороговизну в Центральных учреждениях не потребует никаких изменений в окладах персонала Женевского отделения в 1952 году.

ii) Изменение окладов в других бюро (например, в Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока, Экономической комиссии для Латинской Америки и информационных центрах) будет зависеть от результатов новых обследований стоимости жизни для каждого из этих органов.

iii) Все изменения в окладах привлекаемого на международной основе персонала в отделениях за пределами Центральных учреждений будут производиться путем временных изменений в надбавке на дороговизну, основанных исключительно на изменениях местного индекса стоимости жизни.

Консультативный комитет принимает к сведению приведенные выше положения и не возражает против принципов, изложенных в пунктах ii и iii выше. Настоящие рекомендации, поэтому, сводятся (с учетом вариантов, указанных в пункте 4 выше) к введению временной, не подлежащей зачету для пенсии, 5-процентной прибавки на основной оклад сотрудников Центральных учреждений, получающих основной оклад, не превышающий 7 000 долл. в год (брутто).
